

**Termini tecnici anglosassoni****Tensione-deformazione**

Tensione	Stress
Deformazione	Strain
Taglio	Shear
Normale	Normal
Tens./Def. nominale	Nominal (engineering) stress/strain
Tens./Def. reale	True stress/strain
Trazione	Tension
Compressione	Compression
Flessione	Bending
Torsione	Torsion
Giacitura	Layer
Rigidezza	Stiffness
Cedevolezza	Compliance

**Prove meccaniche**

Prove meccaniche	Mechanical testing
Prova di Trazione	Tension/tensile test
Prova di Compressione	Compressive test
Carico	Load
Spostamento	Displacement/ Stroke
Provino	Specimen
Traversa	Crosshead
Afferraggio	Grip
Resistenza	Strength
Cedimento	Failure
Rottura	Fracture
Modulo	Modulus
Coefficiente di Poisson	Poisson's Ratio
Snervamento	Yielding
Tensione di rottura	Ultimate stress
Strizione	Necking
Plasticità	Plasticity
Incrudimento	Strain-hardening
Addolcimento	Softening
Comportamento	Behaviour
Fragile	Brittle
Duttile	Ductile
Scorrimento	Creep
Usura	Wear
Corrosione	Corrosion

**Materiali**

Acciaio	Steel
Alluminio	Aluminium
Calcestruzzo	Concrete
Composito	Composite
Ferro	Iron
Ghisa	Cast iron
Gomma	Rubber
Ottone	Brass
Rame	Copper
Titanio	Titanium
Vetro	Glass

**Travi**

Trave	Beam
Trave appoggiata	Cantilever
Appoggio	Support

**Fatica**

Fatica	Fatigue
Ciclo di fatica	Fatigue cycle
Limite di fatica	Fatigue limit
Tensione media	Mean stress
Tensione alternata	Alternate stress
Flessione rotante	Rotating bending
Durata	Endurance
Fattore finit. superf.	Surface factor
Fattore di dimensione	Size factor
Danno cumulativo	Cumulative damage
Conteggio	Counting

**Frattura- Concentrazione di tensione**

Frattura	Fracture, Crack
Difetto	Flaw
Estremità di frattura	Crack tip
Intaglio	Notch
Concentr. di tensione	Stress concentration
Fatt. di intensif. tens.	Stress intensity factor
Tenacità	Toughness
Propagazione cricca	Crack growth

**Viti e bulloni**

Giunzione	Joint
Elementi di collegamento	Fasteners
Bullone	Bolt
Vite	Screw
Prigioniero	Stud
Passo	Pitch
Filetto	Thread
Serraggio	Tightening
Chiave (dinamometrica)	(Torque) Wrench

**Saldature**

Saldatura	Welding
Giunto	Joint
Giunto a sovrapposizione	Lap Joint
Giunto di testa	Butt Joint
Sald. di testa	Butt weld
Cordone	Fillet
Gola	Throat
Sovrametallo	Reinforcement

**Alberi**

Albero	Shaft
Albero a gomiti	Crankshaft
Asse	Axle
Puleggia	Pulley
Volano	Flywheel
Forzamento	Shrink fit
Biella	Connecting rod
Manovella	Crank
Camma	Cam

**Cuscinetti**

Cuscinetto	Bearing
Cuscinetto a rotolamento	Rolling bearing
Anello o ralla (est.-int.)	Ring (outer-inner)
Sfera	Ball
Rullo (conico)	Roller (tapered)
Rullino	Needle
Spinta	Thrust
Sigillato	Sealed
Affidabilità	Reliability

**Molle**

Molla (ad elica)	(Helical) spring
------------------	------------------